

Stempelmarke – marca da bollo
€ 16,00

befreit / esente
 Imposta di bollo assolta in modo virtuale
Stempelsteuer virtuell entrichtet
Id.01151943182757 Aut.0005862/2017/U

An die
Marktgemeinde Kaltern a.d.W.
Bauamt
E-Mail: bauamt@kaltarn.eu
PEC: kaltarn.caldaro@legalmail.it

Al
Comune di Caldaro s.s.d.v.
Ufficio Tecnico
e-Mail: ufficio.tecnico@caldaro.eu
PEC: kaltarn.caldaro@legalmail.it

Antrag um Ausstellung einer Flächenwidmungsbescheinigung im Sinne des Art. 83 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 bzw. des Art. 18 des Gesetzes vom 28.02.1985, Nr. 47.

Richiesta di rilascio di un certificato di destinazione urbanistica ai sensi dell'art. 83 della L.P. del 10/07/2018, n. 9 rispettivamente dell'art. 18 della Legge del 28/02/1985, n. 47.

Die/der Unterfertigte

La/Il sottoscritto/a

wohnhaft in (Ortschaft, Straße, Hausnummer)

residente a (luogo, via e numero civico)

Steuernummer

codice fiscale

E-mail / PEC

e-mail / PEC

Tel. Nr.

tel.

in seiner/ihrer Eigenschaft als: Eigentümer
 Rechtlicher Vertreter
 Kondominiumsverw.
 Anderes:

in qualità di: proprietario
 legale rappresentante
 amministratore condominiale
 altro:

Gesellschaft / Kondominium

Società / Condominio

Sitz (Ortschaft, Straße, Hausnummer)

Sede legale (Luogo, via e numero civico)

MwSt.-Nr.

Partita IVA

ersucht im Sinne der oben genannten Bestimmungen, um die Ausstellung einer Flächenwidmungsbescheinigung der nachstehenden Parzellen, gelegen in der Katastralgemeinde Kaltern an der Weinstraße:

richiede ai sensi delle suddette norme, il rilascio della dichiarazione di destinazione urbanistica delle seguenti particelle site nel Comune catastale di Caldaro sulla Strada del Vino:

G.P.:

P.F.:

B.P.:

P.ED.:

gelegen in (Straße/Lokalität)

--

situata in (Via/località)

--

und ersucht weiters, dass die Flächenwidmungsbescheinigung

- als digital unterzeichnetes Dokument ausgestellt wird und an die oben angeführte (E-Mail-Adresse oder alternativ PEC-Mail-Adresse) gesendet wird
- als handschriftlich unterzeichnetes Dokument ausgestellt wird und dass er/sie über die erfolgte Ausstellung und über die Möglichkeit, die Flächenwidmungsbescheinigung bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten abzuholen, (telefonisch und/ oder per E-Mail) informiert wird

e richiede altresì che il certificato di destinazione urbanistica

- venga rilasciato quale documento sottoscritto con firma digitale e inviato all'indirizzo (*indicare indirizzo e-mail oppure in alternativa indirizzo PEC*)
- venga rilasciato come documento sottoscritto a mano e che il/la richiedente venga informato/a tramite (*indicare e-mail e/o telefono*) dell'avvenuto rilascio e della possibilità di ritirare il certificato presso il Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche

Der/Die Antragsteller/in erklärt außerdem, dass diese Bescheinigung von der Stempelsteuer befreit ist, weil sie

- zu Steuerzwecken ausgestellt wird (Art. 5, Abs. 1, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 – nicht befreit für Klagen und Einsprüche des Steuerzahlers);
- für eine Organisation ohne Erwerbzzweck (ONLUS) ausgestellt wird (Art. 27-bis, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642)
- für ein landwirtschaftliches Unternehmen – Selbstbauer ausgestellt wird (Art. 21, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 – dies gilt für Grundverträge für die Abrundung des bäuerlichen Eigentums, Freikauf von der Erbpacht und ähnlicher andauernder Verpflichtungen, sowie diesbezügliche Dokumente und Bescheinigungen)
- eventuell andere Begründung mit Angabe der entsprechenden Bestimmung anführen:

Il/La richiedente dichiara altresì che questo certificato è esente dall'imposta di bollo, in quanto

- rilasciato a fini fiscali (art. 5, comma 1, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – non esente se richiesto per ricorsi e opposizioni del contribuente);
- rilasciato per un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale (ONLUS) (art. 27-bis, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642)
- rilasciato per un'impresa agricola coltivatrice diretta (art. 21, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – per atti relativi ai trasferimenti di terreni destinati alla formazione o all'arrotondamento delle proprietà di imprese agricole, nonché atti per l'affrancazione dei canoni enfiteutici e delle rendite e prestazioni perpetue aventi i fini suindicati e le relative certificazioni e documenti)
- eventuale altra motivazione con indicazione della relativa disposizione:

Information gemäß EU-Verordnung 2016/679	Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679
PRIVACY: Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13, und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: www.kaltern.eu/de/Gemeinde/Web/Datenschutz oder können im Rathaus in diese Einsicht nehmen.	PRIVACY: Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente Link: www.caldaro.eu/it/comune/web/privacy o è consultabile nei locali del Municipio.

Datum / Data

DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN

IL/LA RICHIEDENTE

(handschriftlich oder mit digitaler Signatur unterzeichnet / sottoscritto a mano o con firma digitale)

Dem Amte vorbehalten:

Anlagen:

- Einzahlungsbeleg der 2 virtuellen Stempelmarken zu € 16,00
 - Kopie Teilungsplan (falls vom Amt verlangt)
 - Fotokopie des Personalausweises, wenn die handschriftliche Unterzeichnung des Antrages nicht vor dem Beamten erfolgt ist
 - Sekretariatsgebühren im Betrag von € _____ (Euro 10,00 für die erste Parzelle, Euro 5,00 für jede weitere Parzelle)
- Die beiden Stempelmarken sowie die Sekretariatsgebühren können folgendermaßen bezahlt werden:
- durch vorherige Einzahlung auf das Gemeindeschatzamtskonto (Raiffeisenkasse Überetsch) -
IBAN: IT96H0825558160000300100005 oder
 - durch Bezahlung mit Bancomat im Bauamt.

Riservato all'ufficio:

Allegati:

- ricevuta di versamento delle 2 marche da bollo da € 16,00
 - copia del tipo di frazionamento (se richiesto)
 - fotocopia di documento di identità, nel caso in cui la sottoscrizione a mano della richiesta non è avvenuta davanti al funzionario del comune
 - diritti di segreteria nell'importo di _____ € (euro 10,00 per la prima particella, euro 5,00 per ogni ulteriore particella)
- Le due marche da bollo ed i diritti di segreteria possono essere pagati:
- mediante versamento sul conto corrente del Comune (Cassa Raiffeisen Oltradige) -
IBAN: IT96H0825558160000300100005 o
 - mediante pagamento con bancomat presso l'Ufficio Tecnico.